

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР О Государственном гимне Грузинской Советской Социалистической Республики

Президиум Верховного Совета Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет: 1. Утвердить текст и музыку Государственного гимна Грузинской Советской Социалистической Республики (авторы текста — Александр Абашели и Григорий Абашидзе, автор музыки — Отар Тактакишвили).

Гимн Советской Грузии

Музыка Отара Тактакишвили. Текст Ал. Абашели и Гр. Абашидзе.

Sheet music for the national anthem of the Georgian SSR, including vocal lines and piano accompaniment.

(Подстрочный перевод).

Славься вечно, наша Родина, Ты неугаемый очаг героев; Ты дала миру великого Сталина, Уничтожившего рабство народов.

Исполнилась твоя мечта, Ради которой ты пролила кровь; Расцветай, прекрасная страна, Ликуй, грузинский край!

Светом Великого Октября Ленин Озарил твои седые горы; Мудрость Сталина сделала тебя победоносной, Превратила тебя в солнечный сад.

В семье братских народов Ты утвердилась, радуйся; Расцветай, прекрасная страна, Ликуй, грузинский край!

С незапамятных времен блистала Твоя мысль, (твой) меч и (твоя) отвага, Ныне твоё величие, (твое) светлое будущее Кует поколение сталинского закала.

Над тобой реет советское знамя, Сияющее, как солнце; Расцветай, прекрасная страна, Ликуй, грузинский край!

ილიდგ მარად, ჩვენო სამშობლოც, გმირთა კერა ხარ გაუქრობელი; ქვეყანას მივც დიდი სტალინი, ხალხთა მოზობის დამამზობელი.

შენი ოცნება ასრულდა, რისთვისაც სისხლი ღვარგო; აყვავდი, ტურფა ქვეყანაც, ილხინე, ქართველთ მხარე!

დიდი ოქტომბრის შუქით ლენინმა შენ გაგინათა მეები ქალარა; სტალინის სიბრძნემ ძღვეთ შეგმოსა, გადაგაცვია მზიურ ბაღნარად.

მოძმე ერების ოჯახში დამკვიდრდი, გაიხარე; აყვავდი, ტურფა ქვეყანაც, ილხინე, ქართველთ მხარე!

უხსოვარ ღროდან ბრწყინავდა შენი აზრი, ხმალი და გამბედაობა; დღეს შენს დიდებას; ნათელ მომავალს სქედს სტალინური წრთობის თაობა.

საბჭოთა დროშა დავნათის, მხესავით მოვლევარე; აყვავდი, ტურფა ქვეყანაც, ილხინე, ქართველთ მხარე!

Прием у Заместителя Председателя Совета Народных Комиссаров и Народного Комиссара Иностранных Дел СССР В. М. Молотова в честь Премьер-Министра Ирана Г-на Кавам-эс-Салтана

22 февраля Заместитель Председателя Совета Народных Комиссаров и Народный Комиссар Иностранных Дел СССР В. М. Молотов устроил прием в честь пребывающего в Москве Премьер-Министра Ирана г-на Кавам-эс-Салтана.

проф. Шерендыб, Министр Торговли Монгольской Народной Республики Лубсан-Жамъян, члены Болгарской Торговой делегации.

Прибытие делегаций трудящихся на юбилейные торжества в Тбилиси

Для участия в праздновании 25-й годовщины Советской Грузии вчера в Тбилиси прибыли делегации трудящихся ряда братских республик Советского Союза.

ветской Грузии еще более укрепил нерушимую сталинскую дружбу народов нашей страны; еще более сплотил народы Закавказья в их борьбе за выполнение больших и ответственных задач, поставленных великим Сталиным перед всем советским народом в исторической речи на предвыборном собрании избирателей Сталинского избирательного округа г. Москвы.

От Центрального Комитета Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков) и Совета Народных Комиссаров Союза ССР

Центральный Комитет Всесоюзной Коммунистической партии (большевиков) и Совет Народных Комиссаров Союза ССР с глубоким прискорбием извещают, что 23 февраля, в 14 часов 05 минут, в Москве, после продолжительной тяжелой болезни, скончался видный деятель большевистской партии и советского государства, самоотверженный боец за дело трудящихся, член ЦК ВКП(б), депутат Верховного Совета СССР, Народный Комиссар Просвещения РСФСР, президент Академии педагогических наук, академик товарищ Потемкин Владимир Петрович.

Смерть товарища Потемкина, отдавшего всю свою жизнь на благо нашего народа, является большой утратой для партии и трудящихся Советского Союза.

ХРОНИКА - News section containing reports on the death of Vladimir Potemkin, a meeting with the Iranian Prime Minister, and the arrival of delegations in Tbilisi.

РАДОСТНЫЙ ПРАЗДНИК ГРУЗИНСКОГО НАРОДА

Руководитель делегации трудящихся Азербайджанской ССР, председатель Совета Народных Комиссаров Азербайджанской ССР тов. Теймур Кулиев в беседе с нашим сотрудником сообщил:

ЗНАМЕНАТЕЛЬНЫЕ ДНИ

В состав прибывшей в Тбилиси делегации трудящихся Дагестанской АССР входит заместитель председателя Совнаркома Дагестана Х. М. Магомедов, секретарь Махачкалинского горкома ВКП(б) С. М. Гаджиев и ответственный секретарь союза писателей Дагестана Камилль Султанов.

ПЛАМЕННЫЙ ПРИВЕТ ОТ КАБАРДИНСКОГО НАРОДА

Руководитель делегации трудящихся Кабардинской АССР Председатель Президиума Верховного Совета республики Ч. К. Кудаяв сообщил:

Трудящиеся Кабардинской АССР поручили нам передать своим братьям — трудящимся Советской Грузии пламенный большевистский привет, и пожелания новых успехов и достижений в развитии промышленности, сельского хозяйства, культуры Советской Грузии.

Великий праздник грузинского народа

Завтра, 25 февраля 1946 года, грузинский народ празднует четверть века своего освобождения от национального и социального гнета. Вместе с грузинским народом эту славную дату отмечают все народы Советского Союза.

забота особенно ярко проявилась в трудные годы Великой Отечественной войны. Весь наш народ, не покладая рук, дни и ночи трудился для фронта, для победы. Без самоотверженного труда рабочих, крестьян, интеллигенции, без их материальной и моральной поддержки Красная Армия не смогла бы одолеть врага.

С гордостью оглядывается грузинский народ на свой путь, пройденный за двадцать пять лет под великим знаменем Ленина—Сталина. За годы советской власти Грузия покрылась густой сетью новых, оснащенных передовой техникой, предприятий—электростанций, рудников, шахт, заводов, фабрик. Словно пышный сад расцвело сельское хозяйство республики, опирающееся на великий сталинский закон колхозной жизни.

Грузинский народ гордится тем вкладом, который он сделал в годы Отечественной войны в дело победы над врагом. Тысячи и тысячи сынов Грузии, вместе с сынами всех народов Советского Союза, сражались на фронтах Отечественной войны, проявляя чудеса героизма и храбрости, воскрешая славные воинские традиции своих великих предков.

Вместе со всем советским народом грузинский народ продемонстрировал на прошедших выборах свою готовность бороться за осуществление тех величайших задач, о которых говорил товарищ Сталин в своей исторической речи 9 февраля с. г. на предвыборном собрании избирателей Сталинского избирательного округа г. Москвы.

Выход Советской Грузии в дело нового подвига могущества Советского государства будет исключительно велик. О новых конкретных задачах, стоящих перед трудящимися Советской Грузии, ярко говорил 5 февраля с. г. в своей речи на предвыборном собрании избирателей Тбилисского — Сталинского избирательного округа товарищ Л. П. Берия.

С новой яркой силой величие этих задач, величие одержанной советским народом беспрецедентной в истории победы в Отечественной войне представало перед всем миром в опубликованном вчера Приказе товарища Сталина ко дню 25-й годовщины существования Красной Армии.

Эта программа будет осуществлена. Поручкой тому великая сталинская дружба, под знаменем которой грузинский народ живет и трудится в братской семье народов могучего Советского Союза, Поручкой тому тесная сплоченность всех трудящихся Советской Грузии вокруг великой партии Ленина—Сталина, родного советского правительства, генерального вождя и полководца товарища Сталина.

«Выдающиеся победы Красной Армии,—говорит товарищ Сталин в этом Приказе,—объясняются, прежде всего, тем, что она является подлинно народной армией и защищает интересы своего народа. Советские люди горячо любят свою армию и постоянно заботятся об укреплении ее мощи. Эта

Пламенный патристический привет рабочим, колхозникам, интеллигенции Советской Грузии в день великого национального праздника — 25-й годовщины установления советской власти в республике!

Предприятия Грузконсервтреста досрочно выполнили квартальный план

Коллективы Грузконсервтреста и его консервные заводы взяли обязательство выполнить квартальный план досрочно, ко дню 25-й годовщины советской власти в Грузии.

с количественным выполнением плана консервные заводы добились значительного улучшения ассортимента продукции.





ПРОЦЕСС ГЛАВНЫХ НЕМЕЦКИХ ВОЕННЫХ ПРЕСТУПНИКОВ В НЮРНБЕРГЕ

Утреннее заседание 20 февраля

НЮРНБЕРГ, 20 февраля. (ТАСС). На утреннем заседании выступил представитель советского обвинения тов. Шейни...

в августе 1942 года. Тов. Шейни огласил отчет об этом совещании. «Кох, — говорится в отчете, — следующим образом изложил политическую точку зрения и свои задачи, как рейсхейнриха...»

ЛОНДОН, 22 февраля. (ТАСС). 20 и 21 февраля в палате общин происходили прения по вопросам внешней политики. Значительное место в этих прениях занял вопрос об англо-советских отношениях...

Указывая на необходимость убедить Советский Союз в благожелательности английской политики, Хьюз предложил распустить армию Андера в Италии, а Англию уйти с баз на Среднем Востоке и Средиземном море...

Восстание индийских моряков ЛОНДОН, 22 февраля. (ТАСС). Как передало вчера вечером лондонское радио, в 21 февраля в Бомбей было объявлено, что в Бомбейском порту и Шива отпущены крупные подразделения армейских, морских и воздушных частей для подавления мятежа индийских военных моряков...

Заявление Эттли о восстании индийских моряков

ЛОНДОН, 22 февраля. (ТАСС). Как передает агентство Рейтер, английский премьер-министр Эттли заявил сегодня в палате общин, что восставшим морякам индийского королевского флота «заявлено, что будет принята только безоговорочная капитуляция»...

Положение в Каире

НЬЮ-ЙОРК, 22 февраля. (ТАСС). Радио Нью-Йорка передает сообщение из Каира о том, что английские войска, расположенные в этом городе, открыли стрельбу из пулеметов по толпе демонстрантов, в результате чего было убито 5 и ранено 130 человек...

Расстрел демонстрации в Египте

ЛОНДОН, 22 февраля. (ТАСС). Лондонское радио передает, что вчера в Египте английские войска имели стычки с демонстрантами. В результате стычек в Каире было убито несколько человек. Демонстрации начались после того, как египетские студенты и руководители рабочих союзов призвали к всеобщей забастовке...

Доклады и лекции

26 февраля, в 10 часов утра, в городском паркинге ТК КП(б) Грузии им. Л. Келхосели для партийной молодежи состоится лекция на тему: «Международное движение молодежи Советского Союза»...

Государственный армянский театр

24 февраля днем и вечером ДОСТОЙНАЯ НАГРАДА 25 февраля — ДОСТОЙНАЯ НАГРАДА 26 февраля — ПЕНО Начало дневных спектаклей — в 12 час. дня, вечерних — в 8 час. вечера...

Грузинская гос. филармония

24 февраля ОТКРЫТИЕ 24-го ГОДА ТЕАТРА Звездный театр (Плахозинский пр., 123). В концерте участвуют: Д. Чотуашвили (виолончель), Г. И. Преста (челеста), Л. Набатов (аккордеон), Кофранские Г. и И. Преста...